

Наредба за безопасност
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH)
съгласно Регламент (ЕС) 2015/830



Артикул N.: 34100906
Дата на отпечатване: 08.09.2020
Версия: 5.2
Clean! curat!
Дата на обработка: 06.06.2019
Дата на издаване: 01.04.2019
BG
Страница 1 / 8

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1. Идентификатори на продукта

Търговско наименование/Наименование
Clean! curat!
sauber! (RO/BG)
Deichmann Art. Nr.: 2 985 1109

1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Важни идентифицирани приложения:
Почистващи препарати за екстил и обувки

1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

доставчик (производител/вносител/междинен потребител/търговец)
Nanogate Textile & Care Systems GmbH
Zum Schacht 3
D-66287 Göttelborn
Телефон: +49 - (0)6825 / 9591 - 0
Факс: +49 - (0)6825 / 9591 - 852
E-mail info@nanogate.com

отдел за получаване на информация:

E-mail (компетентно лице) msds@nanogate.com

1.4. Телефонен номер при спешни случаи

+359 2 9154 233

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

2.1. Класифициране на веществото или сместа

Класификация съгл. Регламента (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Сместа е класифицирана като опасна по смисъла на Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP].

Aerosol 1 / H222 Аерозол Изключително запалим аерозол.
Aerosol 1 / H229 Аерозол Съд под налягане: Може да експлодира при нагряване.

2.2. Елементи на етикета

Продуктът е класифициран и обозначен съгласно Директивите на ЕО или съответните национални закони.

Обозначаване съгл. Директива (ЕС) № 1272/2008 [CLP]

Пиктограми за опасности



Опасно

Предупрежденията за опасност

H222 Изключително запалим аерозол.
H229 Съд под налягане: Може да експлодира при нагряване.

Препоръки за безопасност

P210 Да се пази от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък, и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено.
P211 Да не се пръска към открит пламък или друг източник на запалване.
P251 Да не се пробива и изгаря дори след употреба.
P410 + P412 Да се пази от пряка слънчева светлина. Да не се излага на температури, по-високи от 50 °C/122 °F.
P260 Да не се вдишват аерозолите.
P271 Да се използва само на открито или на добре проветривомясто.
P101 При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.
P102 Да се съхранява извън обсега на деца.
P103 Преди употреба прочетете етикета.

Опасна съставка(-и) за отбелязване върху етикета

неприложим

Допълнителна информация за рисковете (ЕС)

неприложим

Наредба за безопасност
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH)
съгласно Регламент (ЕС) 2015/830



Артикул N.: 34100906
Дата на отпечатване: 08.09.2020
Версия: 5.2

Clean! curat!
Дата на обработка: 06.06.2019
Дата на издаване: 01.04.2019

BG
Страница 2 / 8

2.3. Други опасности

Няма налична информация.

РАЗДЕЛ 3: Състав / информация за съставките

3.2. Смес

Опасни съставки

Класификация съгл. Регламента (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

EO-N: CAS N INDEX N:	REACH No. Наименование Класификация: // Забележка	Тегл. %
204-065-8	01-2119472128-37-xxxx	
115-10-6	диметилов етер	10 < 12,5
603-019-00-8	сгъстен газ H280 / Flam. Gas 1 H220	
203-448-7	01-2119474691-32	
106-97-8	бутан	1 < 3
601-004-00-0	сгъстен газ H280 / Flam. Gas 1 H220	
200-857-2	01-2119485395-27	
75-28-5	изобутан	1 < 3
601-004-00-0	сгъстен газ H280 / Flam. Gas 1 H220	
204-696-9		
124-38-9	carbon dioxide сгъстен газ H280	0,5 < 1

Допълнителна информация

Пълен текст на класификациите: виж параграф 16

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1. Описание на мерките за първа помощ

Общи указания

При проява на симптоми или в случай на съмнение да се направи консултация с лекар. При загуба на съзнание да не се дава нищо през устата, пострадалият да се постави стабилно странично легнал и да се направи консултация с лекар.

След вдишване

Засегнатите лица да се изведат на чист въздух и да им се осигури топлина и спокойствие. При неравномерно дишане или спирането му да се направи изкуствено дишане.

След контакт с кожата

Незабавно да се съблече цялото замърсено облекло. След контакт с кожата, веднага да се измие обилно с Вода и сапун. Да не се използват разтворители или разреждители.

След контакт с очите

Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. Веднага потърсете лекарски съвет.

След поглъщане

При поглъщане устата да се изплакне с вода (но само ако пострадалият е в съзнание). Веднага потърсете лекарски съвет. Засегнатото лице да остане неподвижно. НЕ предизвиквайте повръщане.

4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

При проява на симптоми или в случай на съмнение да се направи консултация с лекар.

4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Първа помощ, дезинфекция, симптоматично лечение.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

5.1. Пожарогасителни средства

Подходящи пожарогасителни средства

пяна, устойчива на алкохол, въглероден двуокис, Прах, аерозолна мъгла, (вода)

Неподходящи пожарогасителни средства

силна струя вода

Наредба за безопасност
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH)
съгласно Регламент (ЕС) 2015/830



Артикул N.: 34100906
Дата на отпечатване: 08.09.2020
Версия: 5.2

Clean! curat!
Дата на обработка: 06.06.2019
Дата на издаване: 01.04.2019

BG
Страница 3 / 8

5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

При пожар се появява плътен черен дим. Вдишването на опасните продукти на разпад може да причини сериозни увреждания на здравето.

5.3. Съвети за пожарникарите

Да се поддържат в готовност предпазни дихателни средства, да не се допуска оттичане на използваната при гасене на пожара вода в канализацията, почвата или водни басейни. Затворените контейнери в близост до огнището на пожара да се охлажда с вода.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Да се съхранява далече от източници на запалване. Да се проветри засегнатия участък. Да не се вдишват изпаренията.

6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни. При замърсяване на реки, езера или канализационни шахти да се информират веднага съответните служби.

6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

Изсипаният материал да се ограничи с попиващ негорлив материал (напр. пясък, пръст, вермикулит, диатомит) и да се събере в предвидени за тази цел контейнери, в съответствие с локалните разпоредби (виж глава 13). Почистването да се извърши с почистващи препарати, да не се използват разтворители.

6.4. Позоваване на други раздели

Да се спазват разпоредбите за безопасност (виж раздел 7 и 8).

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

Указания за безопасна употреба

Да се избягва образуването на възпламеними и експлозивни концентрации на парите във въздуха и надвишаването на пределно допустимите стойности на работното място. Материалът да се използва само на места, в които не се допуска открита светлина, огън и други запалителни източници. Електрическите уреди трябва да имат защита съгласно признатия стандарт. Материалът може да се зареди с електростатично напрежение. Да се предвиди заземяване на контейнери, апаратура, помпи и аспиратори. Препоръчва се носене на антистатично облекло, включващо обувки. Подовите настилки трябва да са електропроводими. Да се съхранява далеч от източници на топлина, искри и открит огън. Да се използват изолирани инструменти. Да се избягва допир на продукта с кожата, очите и облеклото. Да не се вдишват праховете, частиците и мъглата при прилагане на това вещество. Да се избягва вдишването на праха от шлифоване. По време на работа да не се яде, пие и пуши. Индивидуално защитно оборудване: вижте раздел 8. Контейнерите да не се изпразват под налягане! Винаги да се съхранява в контейнери, съответстващи като материал на оригиналния контейнер. Да се спазват законовите разпоредби за предпазни мерки и безопасност.

Допълнителна информация

Изпарения са по-тежки от въздуха. Изпаренията образуват с въздуха експлозивни смеси.

7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Изисквания към помещенията за съхранение и контейнерите

Съхранение в съответствие с Наредбата за безопасност на предприятието. Съдът да се държи плътно затворен. Контейнерите да не се изпразват под налягане! Пушенето забранено. Забранен е достъпът на неупълномощени лица. Контейнерът да се затвори внимателно и да се съхранява в изправено положение, за да не се допусне теч. Подовете трябва да съответстват на "Директивите за избягване на рискове от възпламеняване вследствие на електростатични заряди (TRGS 727)".

Информация за съхранение в общи складови помещения

Да се държи далеч от силни киселини, силни основи и окислители.

Допълнителна информация относно условията на съхранение

Да се спазват указанията върху етикета. Да се съхранява в добре проветриви и сухи помещения при температура от 15 °C до 30 °C. Да се пази от прегряване и пряка слънчева светлина. Съдът да се държи плътно затворен. Да се отстранят всички запалими източници. Пушенето забранено. Забранен е достъпът на неупълномощени лица. Контейнерът да се затвори внимателно и да се съхранява в изправено положение, за да не се допусне теч.

7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Да се спазват техническите данни. Да се съблюдава указанието за употреба. Преди употреба прочетете етикета.

Артикул N.: 34100906
Дата на отпечатване: 08.09.2020
Версия: 5.2

Clean! curat!
Дата на обработка: 06.06.2019
Дата на издаване: 01.04.2019

BG
Страница 4 / 8

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

8.1. Параметри на контрол

Гранични стойности на работното място

диметилов етер

INDEX N: 603-019-00-8 / EO-N: 204-065-8 / CAS N 115-10-6

8 h: 1920 mg/m³; 1000 ppm

бутан

INDEX N: 601-004-00-0 / EO-N: 203-448-7 / CAS N 106-97-8

8 h: 1900 mg/m³

carbon dioxide

EO-N: 204-696-9 / CAS N 124-38-9

8 h: 9000 mg/m³; 5000 ppm

Допълнителна информация

8 h : пределно допустима стойност на работното място за дълъг период

15 min : пределно допустима стойност на работното място за кратък период

Ceiling : горна граница

8.2. Контрол на експозицията

Да се подsigури добра вентилация. Това може да се постигне със смукателна вентилация локално или на цялото помещение. Ако това не е достатъчно, за да се задържи концентрацията на аерозоли и пари на разтворители под пределно допустимите стойности за работното място, трябва да се носи подходящ противогаз.

Индивидуално защитно оборудване

Дихателна защита

Ако концентрацията на разтворителите е над пределно допустимите стойности за работното място, трябва да се носи подходящ за целта, лицензиран противогаз. Трябва да се спазват ограниченията за времето на носене съгл. Заповедта относно опасните вещества (BGR 190). Да се използват само дихателни апарати, обозначени със знак CE, включващ четирицифрен контролен номер.

Препоръчителна Защита на дихателните пътища: Респиратор с полу-маска филтър А. стандарти EN 136, 140 и 405 на Европейската комисия по стандартизация (CEN) правят препоръки за респиратори стандартите EN 149 и EN 143 даде препоръки за дихателни филтри.

Защита на ръцете

При по-продължителна или повторна употреба да се използва следният материал за ръкавици: NBR (Нитрилов каучук) / Бутилов каучук

Дебелината на материала за ръкавици >= 0,7 mm

Време за проникване (максимална дневна продължителност) > 480 min.

Да се спазват указанията и информацията на производителя на предпазни ръкавици по отношение на употреба, съхранение, поддръжка и подмяна. Период на проникване на материала на ръкавиците в зависимост от силата и продължителността на излагане на кожата. Препоръчителни видове защитни ръкавици DIN EN 374

Предпазните кремове могат да помогнат за защита на кожата, изложена на въздействие. След контакт кремовете да не се прилагат в никакъв случай.

Защита на очите/лицето

При опасност от пръскане да се носят плътни предпазни очила.,

Защита на тялото

Носене на антистатично облекло от естествени влакна (памук) или термоустойчиви синтетични влакна.

Предпазни мерки

След контакт кожната повърхност да се почисти с вода и сапун, или да се използва подходящо почистващо средство.

Контрол на експозицията на околната среда

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни. Виж раздел 7. Не са необходими допълнителни мерки.

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Изглед:

Агрегатно състояние:

цвет:

Течен

безцветен

Наредба за безопасност
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH)
съгласно Регламент (ЕС) 2015/830



Артикул N.: 34100906
Дата на отпечатване: 08.09.2020
Версия: 5.2

Clean! curat!
Дата на обработка: 06.06.2019
Дата на издаване: 01.04.2019

BG
Страница 5 / 8

Миризма:	леко след аромат
Праг на миризмата:	неопределен
pH при 20 °C:	5 - 6 Метод: DIN 19268
Точка на топене/точка на замръзване:	неопределен
Точка на кипене/интервал на кипене:	неопределен
Точка на възпламеняване:	-60 °C Метод: DIN 51755 част 1
Скорост на изпарение:	неопределен
запалимост	
Време на изгаряне (сек):	неопределен
Долна/горна граница на запалимост и експлозия:	
Долна граница на взривоопасност:	1,45 Об-%
Горна граница на взривоопасност:	18,6 Об-% Източник: диметилов етер
Парно налягане при 20 °C:	701,25 mbar
Плътност на парата:	неопределен
Относителна плътност:	
Плътност при 20 °C:	0,92 g/cm³ Метод: DIN EN ISO 15212-1
Разтворимост(и):	
Водоразтворимост (g/L) при 20 °C:	разтворим
Коефициент на разпределение n-октанол/вода:	виж раздел 12
Температура на samozапалване:	235 °C Източник: диметилов етер
Температура на разпадане:	неопределен
Вискозитет при 20 °C:	< 10 mPa*s Метод: DIN 53019
Експлозивни свойства:	неприложим
Пожароопасни свойства:	неприложим

9.2. Друга информация

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1. **Реактивност**

Няма налична информация.

10.2. **Химична стабилност**

Остава стабилен при прилагане на препоръчаните разпоредби за съхранение и работа. Повече информация относно правилното съхранение: виж раздел 7.

10.3. **Възможност за опасни реакции**

Да се държи далеч от силни киселини, силни основи и силни окислители, за да се избегне екзотермична реакция.

10.4. **Условия, които трябва да се избягват**

При високи температури могат да се отделят опасни продукти на разпадане.

10.5. **Несъвместими материали**

неприложим

10.6. **Опасни продукти на разпадане**

При високи температури могат да се отделят опасни продукти на разпадане, напр.: въглероден двуокис, въглероден моноокис, дим, азотни окиси.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

Класификация съгл. Регламента (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

11.1. **Информация за токсикологичните ефекти**

Остра токсичност

Артикул N.:	34100906	Clean! curat!	
Дата на отпечатване:	08.09.2020	Дата на обработка: 06.06.2019	BG
Версия:	5.2	Дата на издаване: 01.04.2019	Страница 6 / 8

въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Корозивност/дразнене на кожата; Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите

въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Сенсibiliзация на дихателните пътища или кожата

въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

CMR въздействия (канцерогенни, мутагенни или опасни за репродуктивните способности)

въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

СТОО (специфична токсичност за определени органи) — еднократна експозиция; СТОО (специфична токсичност за определени органи) — повтаряща се експозиция

въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Опасност при вдишване

въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Опит от практиката/опити с хора

Обобщена оценка на CMR-качествата

Съдържащите се в тази смес вещества не изпълняват критериите за CMR-категория 1A или 1B съгласно CLP.

Забележка

Няма налични данни за самото вещество.

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

Класификация съгл. Регламента (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

12.1. Токсичност

въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

12.2. Устойчивост и разградимост

Няма токсикологични данни в наличност.

12.3. Биоакмулираща способност

Няма токсикологични данни в наличност.

12.4. Преносимост в почвата

Няма токсикологични данни в наличност.

12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB

Веществата в сместа не отговарят на критериите за PBT/vPvB съгласно REACH, Приложение XIII.

12.6. Други неблагоприятни въздействия

Няма налична информация.

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

13.1. Методи за третиране на отпадъци

Целесъобразна обработка на отпадък / Продукт

Препоръка

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни. Този материал и неговата опаковка да се третират по безопасен начин. Отпадъците да се унищожават в съответствие с Директива 2008/98/ЕО, която обхваща отпадъци и опасни отпадъци.

Проекто-списък на кодове/наименования на отпадъците съгласно Наредбата за каталога на отпадъци 160504*

Газове в съдове под налягане (включително халони), съдържащи опасни вещества

*Опасен отпадък съгласно Директива 2008/98/ЕО (Рамковата директива за отпадъците)

Целесъобразна обработка на отпадък / Опаковка

Препоръка

Изпразнените и почистени опаковки могат да бъдат рециклирани. Варелите, неизпразнени съгласно правилника, представляват специални отпадъци.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

14.1. Номер по списъка на ООН

UN 1950

Наредба за безопасност
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH)
съгласно Регламент (ЕС) 2015/830



Артикул N.: 34100906
Дата на отпечатване: 08.09.2020
Версия: 5.2
Clean! curat!
Дата на обработка: 06.06.2019
Дата на издаване: 01.04.2019
BG
Страница 7 / 8

14.2. Точното на наименование на пратката по списъка на ООН

Сухопътен транспорт (ADR/RID): DRUCKGASPACKUNGEN, entzündbar
Морски транспорт (IMDG): AEROSOLS
Въздушен транспорт (ICAO-TI / IATA-DGR): Aerosols, flammable

14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране

2.1

14.4. Опаковъчна група

неприложим

14.5. Опасности за околната среда

Сухопътен транспорт (ADR/RID) неприложим
Замърсяващ морската среда неприложим

14.6. Специални предпазни мерки за потребителя

Транспорт винаги в затворени обезопасени контейнери, в изправено положение. Уверете се, че лицата, които транспортират продукта, знаят какво трябва да се направи в случай на злополука или теч.
Указания за безопасна употреба: вижте раздели 6 - 8

Допълнителна информация

Сухопътен транспорт (ADR/RID)

код за ограничения за преминаване през тунел D

Морски транспорт (IMDG)

EmS номер F-D, S-U

Въздушен транспорт (ICAO-TI / IATA-DGR)

14.7. Транспортиране в наливно състояние съгласно анекс II към MARPOL и Кодекса IBC

неприложим

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда *

Наредби на ЕС

VOC Швейцария:

тегловна част in %: 15,05

Национални разпоредби

Указания относно ограничения при работа

Да се спазват ограниченията за трудова заетост на бременни и кърмещи жени съгласно Закона за трудова защита на жените (92/85/ЕИО).

Да се спазват ограниченията за трудова заетост съгласно Закона за трудова защита на младежта (94/33/ЕО).

15.2. Оценка на безопасност на химично вещество или смес

Не са правени твърдения относно безопасността на веществата в тази смес.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Пълен текст на класификациите: виж раздел 3:

сгъстен газ / H280 Газове под налягане

Съдържа газ под налягане; може да експлодира при нагряване.
Изключително запалим газ.

Flam. Gas 1 / H220 запалими газове

Процедурата за класифициране

Класификация на смеси и използвани методи на оценка съгласно Регламента (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Aerosol 1 Аерозол

На база на данни от изпитвания.

Aerosol 1 Аерозол

На база на данни от изпитвания.

Съкращения и акроними

ADR Европейската спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе

AGW Гранични стойности на работното място

БГС Биологична гранична стойност

Наредба за безопасност
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH)
съгласно Регламент (ЕС) 2015/830



Артикул N.: 34100906
Дата на отпечатване: 08.09.2020
Версия: 5.2

Clean! curat!
Дата на обработка: 06.06.2019
Дата на издаване: 01.04.2019

BG
Страница 8 / 8

CAS	Служба, предоставяща обобщена информация за химичните вещества
CLP	Класифициране, етикетиране и опаковане
CMR	Канцерогенно, мутагенно и токсично за репродукцията
DIN	Deutsches Institut für Normung / Norm des Deutschen Instituts für Normung (German Institute for Standardization / German industrial standard)
DNEL	Получена недействаща доза/концентрация
EAKV	Европейския каталог на отпадъци
EC	Ефективна концентрация
EC	Европейските общности
EN	Европейски Стандарт
IATA-DGR	Международна асоциация за въздушен транспорт – Регламенти относно опасни товари
IBC Code	International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
ICAO-TI	International Civil Aviation Organization Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air
IMDG Code	International Maritime Dangerous Goods Code
ISO	Международната организация по стандартизация
LC	Летална концентрация
LD	Летална доза
MARPOL	Maritime Pollution: The International Convention for the Prevention of Pollution from Ships
ОИСП	Организацията за икономическо сътрудничество и развитие
PBT	Устойчиво, биоакмулиращо и токсично
PNEC	Предполагаема недействаща концентрация
REACH	Регистрация, оценка, разрешаване и ограничаване на химикали
RID	Правилника за международен железопътен транспорт на опасни товари
ООН	United Nations
ЛОС	Летливи органични съединения
vPvB	много устойчиви и много биоакмулиращи

Допълнителна информация

Класификация съгл. Регламента (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Информацията в тази Наредба за безопасност съответства на настоящите знания, както и на националните разпоредби и разпоредбите на ЕС. Забранява се използването на продукта без писмено разрешение с цел употреба, различна от посочената в раздел 1. Задължение на потребителя е винаги да предприема всички необходими мерки, за да изпълни изискванията на местните власти и законодателството. Данните в тази Наредба за безопасност описват изискванията за безопасност на нашия продукт и не представляват гаранция за качествата му.

* Данните са променени спрямо предходната версия